



GB

DESCRIPTION: Grey seamless nylon liner. Black foam nitrile coated palm. Gauge 13. Knitwrist.

USES: This glove is especially suitable in all types of industries, where there is a mechanical risk to the palm of the hand, such as building, mechanics, car industry. This glove has been designed in compliance with the provisions of Regulation (EU) 2016/425, under the standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

RESTRICTION USES: Do not use them in those jobs where the mechanical risk to cover exceeds the suitable levels. It has been manufactured with materials that do not cause allergy, although people prone to this problem could show reject reactions. Do not use them when there is a risk of catching with mobile parts of the machine.

EXPIRY DATE: If they have not been used and they are in good storage conditions it is recommended their replacement in two years. Replace them in case you notice a deterioration in the EPI.

SIZES: 6-10. **PACKING:** 120 pairs carton / 10 pairs package / 1 pair bag

STORAGE: In a cool dry place, protected from direct sunlight and any others aggressive components. To their transport and conservation it is no need of any special package but it is recommended to keep them stretched.

EN 388:2016 – 4121X

A: Abrasion: It resist more than 8000 cycles before perforation in accordance with the test of the standard (1-4)

B: Blade cut: Index 1,2 (1-5)

C: Tear: Resistance of 25 Newton (1-4)

D: Perforation: Resistance of 20 Newton (1-4)

E: Cutting by sharp objects: **X** no tested (A-F)

Level **0** indicates that the glove is below the minimum performance level for the given individual risk.

Level **X** indicates that the glove has not been subjected to the test or the test method seems not to be suitable for the design or material of the glove.

Warning: Protection levels only belong to the palm of the hand. For gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

Dexterity: level 5 (minimum 0, maximum 5)

EC type-examination certificate nº 0161/2388/11, issued by: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Notified body number nº 0161.

We do not recommend any particular maintenance for these kind of gloves

pH: between 3,5 and 9,5

Recycling: according to local regulation

Manufacturer: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

The declaration of conformity is available on the www.tomasbodero.com

CZ

POPS: Šedé bežežvé nylonové rukavice. Dlaň potažená vrstvou černé nitrilové pěny. Hustota pletu 13 Gauge. Manžeta z pleteniny.

POUŽITÍ: Rukavice jsou vhodné pro použití ve všech průmyslových odvětvích, kde existuje riziko mechanického poškození dlaní nebo rukou, vhodné například pro stavebnictví, montéry, v automobilovém průmyslu. Rukavice byly navrženy v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 podle norem EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

OMEZENÍ POUŽITÍ: Nepoužívejte na pracovištích, kde riziko mechanického poškození přesahuje příměřenou míru. Rukavice jsou vyrobeny z materiálů, které nezpůsobují alergie, avšak u citlivých osob mohou vyvolat podráždění. Nepoužívejte v místech, kde existuje riziko zachycení v pohyblivých částech stroje.

DATUM EXPIRACE: U nepoužívaných rukavic skladovaných v odpovídajících podmínkách se doporučuje výměna po dvou letech. Zaznamenáte-li zhoršení ochranné schopnosti OOP, rukavice vyměňte.

VELIKOSTI: 6-10. **BALENÍ:** krabice á 120 párů / balík á 10 párů / sáček á 1 pár. **SKLADOVÁNÍ:** Skladujte na chladném a suchém místě, chrňte před přímým slunečním zářením a jinými agresivními vlivy. Pro přepravu a skladování není třeba zvláštní balení, doporučuje se však uchovávat rukavice nepložené.

EN 388:2016 – 4121X

A: Oděr: vydrží 8000 cyklů do proděrávání v souladu se zkouškou die normy (1–4)

B: Prořiznutí (Coupe): Index 1,2 (1-5)

C: Roztržení: odolnost 25 N (1–4)

D: Propíchnutí: odolnost 20 N (1–4)

E: Prořiznutí ostrými předměty (TDM): **X** nezkoušeno (A–F)

Úroveň **0** znamená, že rukavice nedosahují minimální úrovně výkonnosti pro dané individuální riziko.

Úroveň **X** znamená, že rukavice nebyly podrobeny zkoušce, nebo že zkušební metoda pravděpodobně není vhodná pro provedení nebo materiál rukavic.

Upozornění: Slupné ochrany se vztahují pouze na ochranu dlaně. U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nemusí ocelová klasifikace nutně odrazet vlastnosti vnější vrstvy. Výsledky testu Coupe na otevpení ostří během zkoušky odolnosti proti prořiznutí jsou pouze indikativní, zatímco TDM test odolnosti proti prořiznutí je referenčním výsledkem pro určení vlastnosti.

Obratnost: úroveň 5 (minimum 0, maximum 5)

Certifikát ES prozkoušení typu č. 0161/2388/11, vydal: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Oznamény subjekt č. 0161.

U tohoto typu rukavic nedoporučujeme žádnou zvláštní údržbu.

pH: mezi 3,5 a 9,5.

Recyklaçe: v souladu s místními předpisy.

Výrobcе: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.tomasbodero.com

DE

BESCHREIBUNG: Graues nahtlose Nylon Handschuhe. Handfläche mit schwarzem Nitrilschaum beschichtet. Gestrickdichte 13 Gauge. Strickmanschette.

BEWUTZUNG: Die Handschuhe sind für die Benutzung in allen Industriezweigen geeignet, in denen das Risiko einer mechanischen Beschädigung der Handfläche oder der Hände besteht, z.B. für Bauen ,Monteure, in der Automobilindustrie. Die Handschuhe wurden gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425, gemäß EN 420:2003 + A1:2009, EN 388:2016 entworfen.

ANWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN: Nicht an Arbeitsplätzen verwenden, an denen das Risiko der mechanischen Beschädigung einen angemessenen Wert überschreitet. Die Handschuhe sind aus nicht allergischen Materialien gefertigt, können jedoch bei empfindlichen Personen zu Reizungen führen. Nicht an Orten verwenden, an denen Einziehen in bewegliche Maschinenteile droht.

ABLAUFDATUM: Für unbenutzte Handschuhe, die unter geeigneten Bedingungen gelagert wurden, wird ein Austausch nach zwei Jahren empfohlen. Bei Bemerken verschlechterter Schutzfähigkeiten der PSA, die Handschuhe austauschen.

GRÖSSEN: 6-10. **VERPACKUNG:** Karton á 120 Paar / Päckchen á 10 Paar / Beutel á 1 Paar.

LAGERUNG: An einem kühlen und trockenen Ort lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen aggressiven Einflüssen schützen. Für Transport und Lagerung ist keine Sonderverpackung erforderlich, es wir aber empfohlen, die Handschuhe ungefaltelt aufzubewahren.

EN 388:2016 – 4121X

A: Abriebfestigkeit: halten 8000 Zyklen bis zur Durchlöcherung gemäß Prüfung nach Norm (1-4)

B: Schnittfestigkeit (Coupe): Index 1,2 (1-5)

C: Reißfestigkeit: Beständigkeit 25 N (1-4)

D: Durchstichtfestigkeit: Beständigkeit 20 N (1-4)

E: Schnittfestigkeit bei scharfem Gegenstand (TDM): **X** nicht geprüft (A-F)

Niveau **0** bedeutet, dass die Handschuhe nicht das Mindestniveau der Leistungsfähigkeit für das individuelle Risiko erreichen.

Niveau **X** bedeutet, dass die Handschuhe nicht der Prüfung unterzogen wurden oder, dass die Prüfmethode wahrscheinlich für die Ausführung oder das Material der Handschuhe nicht geeignet ist.

Hinweis: Die Schutzstufe gilt nur für Handflächenschutz. Bei Handschuhen mit zwei und mehr Schichten muss die Gesamtklassifikation nicht unbedingt die Eigenschaften der Außenschicht wiedergeben. Die Ergebnisse des Coupe-Tests zur Abnutzung der Klinge während der Schnittschutzprüfung sind nur Indikativ, wobei der TDM-Test des Schnittschutzes ein Referenzergebnis für die Eigenschaftsbestimmung ist.

Griffhäufigkeit: Niveau 5 (Minimum 0, Maximum 5).

ES-Baumusterprüfbescheinigung nº 0161/2388/11, ausgegeben durch: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Notifizierte Stelle Nr. 0161. Für diese Art von Handschuhen wird keine spezielle Wartung empfohlen. pH: zwischen 3,5 und 9,5.

Recycling: In Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

Hersteller: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Die Konformitätserklärung ist auf www.tomasbodero.com veröffentlicht.

DK

BESKRIVELSE: Grå sømløse nylon handsker. Håndflade betrukket af lag af sort nitril skum. Strikketfasthed 13 gauge. Håndled af strik.

ANVENDELSE: Handskerne kan bruges i alle industribrancher, hvor der kræves beskyttelse af håndflader mod mekanisk, såsom bygning, mekanik, bilindustri. Handskerne er designet i overensstemmelse med forordningen (EU) 2016/425 iht. standarderne EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

BEGRÆNSET BRUG: Brug ikke på arbejdspladser, hvor risiko for mekanisk skade overstiger et rimeligt niveau. Handskerne er produceret i materialer, som ikke fremkalder allergi, dog kan de fremkalde irritation hos sensitive personer. Brug ikke på de steder, hvor der findes risiko for at blive fanget af maskinens bevægelige dele.

UDLØBSDATO: Det anbefales at udskifte de ikke-brugte handsker opbevaret under tilsvarende forhold efter to år. Udskift handsker, hvis du mærker ændringer i materialetæthed (EPI).

STØRRELSE: 6-10. **PAKNING:** 120 par i karton / 10 par i pakke / 1 par i pose

OPBEVARING: Opbevares et tørt og køligt sted, beskyt mod direkte sollys og andre aggressive virkninger. Der kræves ingen speciel pakning til transport og opbevaring, men det anbefales at opbevare dem strækket.

EN 388:2016 – 4121X

A: Slidstyrke (rotationer): Den modstår mere end 8000 cyklusser for perforering i overensstemmelse med standardtesten (1-4)

B: Gennemskæring (indeks): Indeks 1,2 (1-5)

C: Ilturivning (Newton): Modstand på 25 Newton (1-4)

D: Stikmodstand (Newton): Modstand på 20 Newton (1-4)

E: TDM: test modstand: **X** blev ikke prøvet (A-F)

Niveau **0** angiver, at handsken er under minimumsydelsesniveauet for den givne individuelle risiko.

Niveau **X** indikerer, at handskerne ikke er blevet underkastet testen, eller at testmetoden ikke synes at være egnet til handskens design eller materiale.

NB: Beskyttelsesgrader gælder kun håndfladebeskyttelse. Ved handsker med et eller flere lag vil helhedsklassificering nødvendigvis afspejle egenskaber af det ydre lag. Resultater af Coupe testen på knivbladets skarphed under testen af skærefasthed er kun vejledende, mens TDM testen til skærefasthed er referenceresultat for at angive egenskaber.

Ydeevne: niveau 5 (minimum 0, maximum 5)

EU-typeafprøvningscertifikat Nr.0161/2388/11, er udstedt af: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Et bemyndiget organ nr. 0161

pH: mellem 3,5 og 9,5

Genbrug: i overensstemmelse med de lokale forskrifter

Producent: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Overensstemmelseserklæring findes på www.tomasbodero.com

EE

KIRJELDUS. Hall õmblusteta nailonkindad. Peopesa kaetud musta nitrilülvuiva kihiga. Koetihedus 13. Mansset kumudist.

KASUTAMINE. Kindad sobivad kasutamiseks kõigis tööstusharudes, kus esineb peopesade või käelabade mehaanilise kahjustamise oht, näiteks ehitus, montööridele, kasutamiseks autotööstuses. Kindad on määruse (EL) nr 2016/425 sätete kohaselt kavandatud vastavalt standarditele EN 420:2003 + A1:2009, EN 388:2016.

KASUTAMISPIIRANGUD. Äрге kasutage töökohtadel, kus mehaanilise kahjustuse oht on ebaraportionaalselt suur. Kindad on valmistatud materjalidest, mis ei põhjusta allergiat, kuid tundlike inimestel võivad need kutsuda esile ärrituse. Äрге kasutage kohtades, kus esineb masina liikuvate osade külge takerumise oht.

KÖLBLIKUSSAEG. Sobivatest tingimustes säilitatavad kasutamata kindad on soovitatav välja vahetada kahe aasta mööduses. Kui te tähteldate isikukaitsevahendi omaduste halvenemist, vahetage kindad välja.

SUURUSED: 6-10. **PAKEND:** karp 120 paariga / pakk 10 paariga / kott 1 paariga.

SÄILITAMINE. Säilitage jahedas ja kuivas kohas kaitsuna otsese päikesekiirguse ja muude agressiivsete mõjude eest. Vahemisel ja säilitamisel ei ole vaja spetsiaalset pakendit, kuid kindaid on soovitatav hoida kokku voltimata.

EN 388:2016 – 4121X

A: Hõõrdumine – vastavalt standardi kohasele katsele talub kuni läbihõõrdumiseni 8000 tsükliit (1–4)

B: Sisselõikamine (Coupe): Indeks 1,2 (1-5)

C: Rebinime: taluvus 25 N (1–4)

D: Läbitorkamine: taluvus 20 N (1–4)

E: Sisselõikamine teravate esemetega (TDM): **X** ei ole katsetatud (A–F)

Klass **0** tähendab, et kinnaste toimumis on selle konkreetse ohu puhul nõutavast minimaalsest tasemest väiksem.

Klass **X** tähendab, et kinnastega ei ole vastavalt katsetud või et katsemeetod ei sobi tõenäoliselt kinnaste valmistusviisi või materjali korral.

Tähelepanu! Kaitseastmed puudutavad ainult peopesa kaitset. Kahe või enama kihiga kinnastel ei pruugi üldine klassifikatsioon tingimata viidata väliskihi omadustele. Tera nürstamise Coupe testi tulemused, mis on saadud sisselõikekindluse katsetamisel, on ainult indikaativsed, samal ajal kui sisselõikekindluse TDM test on aluseks omaduste määramisel.

Haaramisviime: tase 5 (minimum 0, maksimum 5).

EÜ tüübihindamisertifikaadi nº 0161/2388/11, andis välja: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. teavitatud asutus nr 0161. Me ei soovita seda tüüpi kinnaste korral mingit eriolulist hoidust. pH: 3,5–9,5.

Ümbertõotamine: vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Tootja: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.tomasbodero.com

FI

KUVAUS: Harmaa saumattomat nailonkäsineet. Kämmenosa pinnoitettu mustalla nitrilivaahtodilla. Neuletihetyä 13 Gauge. Neulaneranne.

KÄYTTÖ: Käsineet sopivat käytetään kaikilla teollisuuden aloilla, joilla vaaditaan kämmenosaan suojausta mekaanisista riskeistä, kuten rakennus, mekaniikka ja autoてollisuus. Käsineet on suunniteltu asetuksen (EU) 2016/425 ja standardien EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 mukaisesti.

KÄYTTÖRAJOITUS: Älä käytä työpaikoilla, joissa mekaanisten vahinkojen riski ylittää kohtuullisen rajan. Käsineet on valmistettu materiaaleista, jotka eivät aiheuta allergiaa, mutta herkkillähoisilla henkilöillä ne voivat aiheuttaa ihon ärsyntymistä. Älä käytä paikoissa, joissa on vaara tarttuvaisista konoeliden liikkuvien osiin.

LIIVIMINEN KÄYTTÖPÄIVÄ: On suositeltavaa vaihtaa käyttämättömät asiansuukaisissa olosuhteissa varastoidut käsineet kahden vuoden jälkeen. Vaihda käsineet havaitessa muutoksia materiaalin tiheydessä (EPI).

KOOT: 6-10. **PAKKAUS:** 120 paria laatikossa / 10 paria pakkauksessa / 1 pari pussissa

VARASTOINTI: Varastoitavaa vailleässä ja kuivassa paikassa suojattuna suoralta auringon säteilyltä ja muilta aggressiivisilta vaikutuksilta. Kuljetukseen ja varastointiin ei tarvita erityistä pakkausta, mutta on suositeltavaa säilyttää käsineet suorina.

EN 388:2016 – 4121X

A: Hankauskestävyvys: Se kestää yli 8000 jaksoa ennen reittämistä standardin testin (1-4) mukaisesti

B: Ilturonkestävyys: Index 1,2 (1-5)

C: Repäisykestävyvys: Vastus 25 N (1-4)

D: Probušenje: izdržljivost 20 N (1-4)

E: TDM leikattu resistanssi: **X** ei ole testattu (A-F)

Taso **0** osoittaa, että käsine on alle tietyn yksittäisen riskin vähimmäistason.

Taso **X** osoittaa, että käsineille ei ole tehty testiä tai testimenetelmä ei näytä soveltuvan käsineen suunnittelun tai materiaalin.

Huomautus: Suojaustaso koskee vain kämmenosan suojausta. Kaksi- tai useampikerroksisissa käsineissä ei kokonaislukotus välttämättä kerro ulkoerokroksen ominaisuuksista. Coup-testin tulokset ovat vain viitteellisiä villonkestävyystestin aikana tapahtuvan tšlysymisen vuoksi, kun taas TDM-villonkestävyystesti antaa ominaisuuksen vertailuun käytettävät lasket.

Sorminäppäryys: taso 5 (nimiini 0, maksimi 5)

EU-tyyppitarkastustodistus nr 0161/2388/11, antaja: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Ilmoitettu laitos numero 0161.

pH: 3,5 - 9,5

Kierrätyš: paikallisten määräysten mukaan

Valmistaja: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.tomasbodero.com

GR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Γκρι νάilon γάντια χωρίς ραφές. Παλμική επικαλυμμένη με το μούρο στρώμα φάρου νπριλου. Πυκνότητα ύφανσης 13 Gauge. Πλεκτό περιβλήμα.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ: Τα γάντια είναι κατάλληλα για χρήση σε όλες τις βιομηχανίες όπου απαιτείται η προστασία των χεριών από τους μηχανικοί κίνδυνοι όπως η κατασκευή , μηχανική και αυτοκινητοβιομηχανία. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (EE) 2016/425 σύμφωνα με το EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ: Μην χρησιμοποιείτε τα σε χώρους εργασίας όπου ο μηχανικός κίνδυνο ζημιών υπερβαίνει το κατάλληλο επίπεδο. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από μη αλλημονόνα υλικά αλλά μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό σε αίσθητικά άτομα. Μην χρησιμοποιείτε τα σε μέρη όπου υπάρχει ο κίνδυνος να πασιούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ: Συνιστάται η αντικατάσταση μετά από δύο χρόνια για τα μη χρησιμοποιημένα γάντια που αποθηκεύονται υπό τις κατάλληλες συνθήκες. Αλλάξτε τα γάντια εάν παρατηρήσετε αλλαγές στην πυκνότητα υλικού (EPI).

ΜΕΓΕΘΗ: 6-10. **ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:** 120 ζεύγη σε χαρκοκιβώτιο / 10 ζεύγη σε συσκευασία / 1 ζεύγος σε τσάντα

EN 388:2016 – 4121X

A: Αντοχή τριβής: Αντέχει σε περισσότερους από 8000 κύκλους πριν από τη διάτρηση σύμφωνα με τη δοκιμή του προτύπου (1-4)

B: Αντοχή κοψίματος: Δείκτης 1,2 (1-5)

C: Αντοχή σκίσιματος: Αντίσταση 25 N (1-4)

D: Αντίσταση διάτρησης: Αντίσταση 20 N (1-4)

E: TDM αντίσταση αποκοπής: **X** δεν έχει δοκιμαστεί (A-F)

Το επίπεδο **0** δείχνει ότι το γάντι είναι κάτω από το ελάχιστο επίπεδο απόδοσης για τον δεδομένο μεμονωμένο κίνδυνο.

Το επίπεδο **X** υποδεικνύει ότι τα γάντια δεν έχουν υποβληθεί στη δοκιμή ή ότι η μέθοδος δοκιμής φαίνεται να μην είναι κατάλληλη για το σχεδιασμό ή το υλικό του γαντιού.

Προειδοποίηση: Ο βαθμός προστασίας αναφέρεται μόνο στην προστασία της παλάμης. Η γενική ταξινόμηση στα γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα δεν αντικατοπτρίζει αναγκαστικά τις ιδιότητες του εξωτερικού στρώματος. Τα αποτελέσματα της δοκιμής «Coupe» που αφορά την άμβλυση κατά τη δοκιμή αντίστασης έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή TDM αντίστασης έναντι κοπής αποτελεί σημείο αναφοράς για τον προδιορισμό των ιδιοτήτων.

Επιθεξιότητα: Επίπεδο 5 (ελάχιστο 0, μέγιστο 5)

Πιστοποιηκό εξέτασης τύπου EE Αριθ. 0161/2388/11, δημοσιεύεται από: AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy-Alicante, Spain. Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού 0161.

pH: μεταξύ 3,5 και 9,5

Ανακύκλωση: Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Κατασκευαστής: Tomás Bodero S.A.,Pol. Ind. Los Pedemales - C/Piedra de Silex, 09195 - Villagonzalo Pedemales – Burgos – Spain, www.tomasbodero.com

Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.tomasbodero.com

HR

